



# SanTRAL® HAU 1 • HTU 1

## Automatischer Papierhandtuchspender Automatic Paper Towel Dispenser

nur Batterien des Typ. D verwenden (keine Alkali) und die Polarität beim Einlegen beachten.

Zum Öffnen des Gehäuses Halbe entgegen, und mit beiden Händen senkrecht und symmetrisch nach außen drücken. Die Halbe ist nun die Halbe mit beiden Händen nach unten klappen und in die Exposition führen. Zum Öffnen des Gehäuses Halbe entgegen, und mit beiden Händen senkrecht und symmetrisch nach außen drücken. Die Halbe ist nun die Halbe mit beiden Händen nach unten klappen und in die Exposition führen. Zum Öffnen des Gehäuses Halbe entgegen, und mit beiden Händen senkrecht und symmetrisch nach außen drücken. Die Halbe ist nun die Halbe mit beiden Händen nach unten klappen und in die Exposition führen.

**7. Vorgehensweise bei Nichtfunktion oder einer Störung**  
Sobald die Stromversorgung wieder zu einer Spender kommen, können Sie versuchen mit Hilfe der hier aufgeführten Hinweise das Problem selbst zu beheben.  
**Keine Spannungsversorgung**  
- Achten Sie darauf, dass frische Batterien im Gerät einstecken und die Polung richtig ist.  
- Schließen Sie den Hauptschalter wieder (vgl. kann dieser durch Lösen der Mutter nachjustiert werden)

**Kein Papier:**  
- Achten Sie darauf, dass kein Papierstaub im Gerät verbleibt.  
- Prüfen Sie, ob sich Fremdkörper zwischen dem Förderwalzen befinden, und entfernen Sie diese gegebenenfalls.  
- Achten Sie auf die Polung der Batterien.  
- Achten Sie auf die Polung der Batterien.  
- Achten Sie auf die Polung der Batterien.

**6. Maintenance and cleaning instructions**  
For the most part, the device requires no maintenance. Light dirt (e.g. dust) may be removed with a soft cloth. The cloth may only be used on the exterior of the device.  
Flat batteries must be removed and if they are not used, they should be disposed of in a separate container. Observe the polarity when inserting.

To open the device, unlock the cover and push vertically upwards with both hands until you notice resistance. Now the cover can be lifted. The cover will be in position with both hands. To close, lift the cover gently in order to lift it out of the safety catch. To prevent injury or damage, do not use sharp tools to force the cover open.  
\*\*2\*\* (see fig. 5-4) prevents unintentional activation of the dispenser when the cover is open.

**7. Procedure in the event that a fault occurs or in the event of a fault**  
In the event that this device experiences a fault, unexpectedly, you can attempt to solve the problem by following the instructions provided here.  
**No power supply:**  
- Check that the batteries have been inserted into the device correctly.  
- Ensure that the safety switch is being actuated by the latch (may be re-adjusted by loosening the nut).

Technische Änderungen vorbehalten.  
Subject to technical modifications.

**OPHARDT** hygiene

## Bedienungsanleitung • Operating instructions

**10. Einstellungen**  
(nur bei HTU 1)  
Für jede Funktion des Spenders sind die folgenden Einstellungen möglich:  
- Länge des Papierhandtuchs  
- Zeitdauer der Exposition  
- LED Status  
- LED Status  
- LED Status

**A. LED Status**  
Wenn das Gehäuse geöffnet ist, blinkt die LED. Die LED zeigt an, dass die Batterie leer ist. Die Batterie sollte durch eine neue Batterie ersetzt werden.  
**B. Einstellung der Papierlänge**  
Mit dieser Funktion kann die Länge des ausgespendeten Papiers eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**C. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**D. LED Status**  
Wenn das Gehäuse geöffnet ist, blinkt die LED. Die LED zeigt an, dass die Batterie leer ist. Die Batterie sollte durch eine neue Batterie ersetzt werden.  
**E. Einstellung der Papierlänge**  
Mit dieser Funktion kann die Länge des ausgespendeten Papiers eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**F. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**G. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**H. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**I. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**J. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**11. Standard-Modus**  
Wenn der Spender in den Standard-Modus überführt wird, werden die folgenden Einstellungen vorgenommen:  
- Länge des Papierhandtuchs  
- Zeitdauer der Exposition  
- LED Status  
- LED Status  
- LED Status

**12. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**13. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**14. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**15. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**16. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**17. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**18. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**19. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

LED Farbe / LED Color	Papierlänge / Paper Length	Verzögerung Sek./ Delay (Sec)	Betriebsart / Operating Mode
Grün / Green	20,3 cm / 8 in	0-5s	Standard
Gelb / Yellow	25,4 cm / 10 in	1,5	Hygienic
Rot / Red	30,5 cm / 12 in	3	—

**10. Einstellmöglichkeiten der Betriebsarten**  
(nur bei HTU 1)  
Im „Standard-Modus“ spendet das Gerät automatisch ein Papierhandtuch. Die Länge des Papierhandtuchs wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt. Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**11. Standard-Modus**  
Wenn der Spender in den Standard-Modus überführt wird, werden die folgenden Einstellungen vorgenommen:  
- Länge des Papierhandtuchs  
- Zeitdauer der Exposition  
- LED Status  
- LED Status  
- LED Status

**12. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**13. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**14. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**15. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**16. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

**17. Einstellung der Exposition**  
Die Zeitdauer der Exposition kann zwischen zwei Spendevorgängen eingestellt werden. Die Aufrollen der jeweiligen Leuchte (siehe Tabelle für mögliche Länge) wird durch Drücken der Taste (siehe Tabelle für mögliche Länge) eingestellt.

OPHARDT hygiene-Technik GmbH + Co. KG  
Lindenau 27 • 47661 Issum • Germany  
Phone +49 28 35 18-0 • Fax +49 28 35 18-77  
Email info@ophardt.com • www.ophardt.com

